

SESSION 2009

# BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

## ESPAGNOL – LANGUE VIVANTE 2

### SÉRIE STG

Comptabilité et finance d'entreprise, gestion des systèmes d'information,  
mercatique : coefficient 2

Communication et gestion des ressources humaines : coefficient 3

Temps alloué : 2 heures

*Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Ce sujet comporte 2 feuilles numérotées de 1/2 à 2/2.*

*Les questions doivent être traitées dans l'ordre  
et chaque réponse devra être rédigée sur la copie.*

Compréhension : 10 points

Expression : 10 points

*L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.*

## El tío de América

Cuando vino el tío Enrique de México para instalarse en España, mi madre volvió a llorar. Lloraba de pena y de alegría, porque la recuperación de su hermano le traía el recuerdo de sus padres, perdidos tiempo atrás.

« ¿Pero de verdad no os acordabais de él? », nos preguntaba.

5 Muy remotamente<sup>1</sup>. Había venido después de la muerte de nuestro padre, con el propósito, lo supimos luego, de llevarnos a todos a Ciudad de México. Pero recibió la negativa de nuestra madre, que lo único que repartía aquí y allá eran negativas.

10 En su primer viaje el tío Enrique era más bien pobre. Había reunido Dios sabe cómo el dinero necesario para nuestro viaje y ese dinero fue devuelto a la bolsa del ahorro<sup>2</sup> familiar. La bolsa se fue incrementando<sup>3</sup>. El negocio de los abuelos había ido dando algún dinero y al fin el tío Enrique tomó la decisión de venderlo y abrió unos pequeños almacenes. Ya no eran pequeños. El tío Enrique tenía socios norteamericanos -gringos, dijo- y ahora venía a España

15 convertido en hombre rico, y se escandalizaba de nuestra pobreza. (...)

Nuestra madre alegaba que entre la pensión, las rentas que nos pasaba generosamente nuestra abuela paterna y los derechos de las dos obras teatrales de nuestro padre que, como golpe de suerte, habían sido llevadas al cine, teníamos para vivir con toda comodidad. Porque además, la abuela

20 Josefa nos pagaba los estudios a Federico y a mí, y eso era como un regalo.

-¡Un regalo! repitió, no sé si más maravillado que indignado el tío Enrique.

-Y tú, ¿qué piensas?— me espetó, sin saber que en aquella casa de mujeres nadie me preguntaba mi opinión-. ¿Qué estudias? siguió. Se llevó las manos a la cabeza cuando supo que acababa de matricularme en una carrera de letras.

25 -Pero, ¿qué es lo que piensas ser? —preguntó extrañado.

-Escritor —contesté, sin mirar a mi madre, porque nunca había confesado públicamente mi vocación.

30 -Mariconadas<sup>4</sup> —dijo tajantemente, sin considerar que mi padre había sido escritor y que al fin y al cabo esa hermana desvalida<sup>5</sup> a quien tanto quería había estado casada con él. (...)

Luego se dirigió a mi madre :

-Dolores —declaró-, has educado a tus hijos como si fueran chicas. Pero son chicos. —Su voz sonaba rotunda-. Estoy absolutamente convencido.

Soledad Puértolas, *Todos mienten*, Ed. Anagrama, Barcelona, 1993.

<sup>1</sup> *remotamente* : très vaguement

<sup>2</sup> *el ahorro* : les économies

<sup>3</sup> *incrementar* = aumentar

<sup>4</sup> *mariconadas* : (vulgaire) des bêtises

<sup>5</sup> *desvalida* : sans soutien

**COMPRÉHENSION : /10**

1. ¿De dónde venía el tío Enrique?  
Apunta dos palabras del texto que lo indican.
2. ¿Dónde piensa vivir ahora?  
Apunta la palabra del texto que lo indica.
3. Apunta una frase del texto que revela la situación económica del tío en su primer viaje.
4. Apunta otra frase del texto que revela la situación actual del tío.
5. Copia la afirmación correcta :
  - Dolores es la abuela del tío Enrique
  - Dolores es la madre del tío Enrique
  - Dolores es la hermana del tío Enrique
6. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas, justifica con expresiones del texto :
  - a. La madre era una persona sensible.
  - b. A la madre le hubiera gustado que sus hijos se fueran a México.
  - c. En esta casa, era el narrador quien tomaba siempre las decisiones.
  - d. Al tío no le gustaba que el narrador quisiera ser escritor.
7. ¿Con qué dinero vivía la familia de Dolores? Cita tres elementos precisos sacados del texto.

**EXPRESSION : / 10**

Traiter au choix l'un des deux sujets suivants :

1. ¿Qué opinión tiene el tío Enrique sobre la carrera de letras y el trabajo de escritor ?  
¿Estás de acuerdo con él ? Justifica.  
Redacta unas 12 líneas.
- ou
2. El tío Enrique le cuenta a su sobrino por qué se fue a América. Imagina el relato en unas 12 líneas.